

## Y y

y<sub>1</sub>, Y<sub>1</sub> 越语字母表的第 29 个字母

y<sub>2</sub> [汉] 医 *d* 医学, 医科: đại học Y 医科大学  
y<sub>3</sub> *d* 他, 它, 那厮 (贬义): Không ai biết y từ

đâu đến. 没人知道他是从哪里来的。

y<sub>4</sub> [汉] 依 *t* 一样的: y như cũ 和原来一样

y<sub>5</sub> [汉] 衣, 呀

y án đg [法] 依照原判: quyết định y án tử hình 决定依照原判判死刑

y bạ *d* 病历簿

y bóc *t* [方] ①一模一样: Nét mặt thẳng bé y bóc cha nó. 孩子的脸长得跟他爸一模一样。②完全正确: nói y bóc không sai 说得一点儿都不差

y cầm hoàn hương = áo gấm về làng

y chang *t* [方] 很像的, 一样的: hai cái y chang 两个都一个样

y cụ *d* 医具, 医学用具

y dạng hồ lô 依样画葫芦

y đức *d* 医德

y giá *d* 原价, 规定价: Áo này bán y giá cho cô. 这件衣服按原价卖给你。

y giới *d* 医学界

y hệt *t* [口] 像极了的, 一模一样的: Hai đứa trẻ sinh đôi y hệt nhau. 双胞胎小孩长得一模一样。

y học *d* 医学: tiến sĩ y học 医学博士

y khoa *d* 医科

y lệnh *d* 医嘱, 医生的治疗方案: làm theo y lệnh 遵照医嘱

y lí *d* 医学理论

y nguyên *t* 依然如故的: Gia cụ bày y nguyên. 家具摆设依然如故。

y như *t* ①一模一样的, 酷似的: nói y như thật 说得像真的一样 ② [口] 总是: Để nó

đi làm việc đó y như hòng. 让他去办此事总是搞砸。

y như rằng [口] 果然, 不出所料, 总是

y phục *d* 衣服, 服装

y sì *t* [口] 一模一样: Tính nết y sì ba nó. 性格和他爸一样。

y sĩ *d* ①医士 ②太医

y sinh *d* 医科学生

y tá *d* 护士: y tá trưởng 护士长

y tế *d* ①卫生: Bộ Y tế 卫生部 ②医务, 医疗: công tác y tế 医务工作

y thuật *d* 医术: y thuật Trung Quốc 中国医术

y trang *d* 衣服和个人用品: mua sắm y trang 购买衣服和个人用品

y viện *d* 医院: quân y viện 军医院

y vụ *d* 医务科

y xá *d* 卫生院

ỳ = i

ỳ ạch *t* ①吃力: ỳ ạch khuôn đồ lên gác 吃力地把东西扛上楼 ②累赘: Bà béo như vậy trông ỳ ạch lắm. 你这么胖看起来很累赘。

ỳ<sub>1</sub> *d* 神龛, 神位: Nó để đồ cúng lên ỳ. 他把供品放在神位上。

ỳ<sub>2</sub> đg 倚, 恃, 仗: ỳ thế hiếp người 仗势欺人

ỳ lại đg 依赖: tư tưởng ỳ lại 依赖思想

ỳ quyền ỳ thế 依仗权势: Thăng này ỳ quyền ỳ thế hiếp dân thường. 这家伙依仗权势欺压百姓。

ý<sub>1</sub> [汉] 意 *d* ①意思, 想法: làm theo ý người ta 照别人的意思去做 ②情意: Hai đứa chúng nó sớm có ý với nhau. 他们俩早有情意。③表现: nét mặt có ý không vui 脸上有不高兴的表现

ý<sub>2</sub> [汉] 意, 懿

ý chí *d* 意志: ý chí sắt đá 坚强的意志

ý chí luận *d* 意志论

ý chừng *p* 似乎, 好像: Ý chừng anh ấy không muốn đi. 他好像不想去。

